

Zmluva o dielo a licenčná zmluva

uzatvorená podľa ustanovení § 536 - 565 zákona č. 513/1991 Zb.

Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov

Čl. I.

Zmluvné strany

1. Objednávateľ:

Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR
Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava 26

Zastúpený :

Mgr. Peter Brázda
Vedúci služobného úradu
Tel.: 02/58317278
IČO: 31 751 067
DIČ: 2020841097

Bankové spojenie: Štátna pokladnica SR
Výdavkový účet číslo: 7 000 063 409/8180
Príjmový účet číslo: 7 000 063 396/8180

Splnomocnenci pre vecné a obchodné rokovanie:

Ing. Alena Ohradzanská, riaditeľka odboru stavebníctva
Tel.: 02/59 364 258,
Ing. Ján Černák, CSc., vedúci odd. stavebníctva
Tel.: 02/59 364 298, Fax: 02/59 364 294

2. Zhotoviteľ:

Technický a skúšobný ústav stavebný, n.o.
Studená 3, 821 04 Bratislava

Obvodný úrad Bratislava I.
Registračné číslo: OVVS-674/55/2002-NO

Zastúpený :

prof. Ing. Zuzana Sternová, PhD.
riaditeľka
Tel.: 02/49228100, Fax: 02/44453617

Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu: 1670563157/0200
IČO: 31 821 987
IČ DPH: SK2021691881

Splnomocnenci pre vecné a obchodné rokovania:

prof. Ing. Zuzana Sternová, PhD., riaditeľka
Tel.: 02/49228100, Fax: 02/44453617
Ing. Jana Bendžalová, prac. VVÚPS-NOVA, TSÚS, n.o.
Tel.: 02/49228590, Fax: 02/49228223

PREVZALA - 18 JÚN 2010

VSD - Kriš

Čl. II.

Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve zhotoviť pre objednávateľa vypracovanie úlohy s názvom:

„Vytvorenie podmienok monitorovania vybraných údajov a vyhodnocovania výsledkov energetickej certifikácie budov“.

2. Predmet zmluvy bude plnený v rozsahu, termínoch a cene podľa „Špecifikácie bližšie určujúcej predmet zmluvy“ a „Harmonogramu postupu prác s kalkuláciou ceny za vypracovanie predmetu zmluvy“, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (príloha č. 1 a 2).
3. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včas odovzdaný predmet zmluvy zaplatiť cenu v súlade s prílohou č. 2 a podľa čl. IV zmluvy.

Čl. III.

Termín splnenia

Termín splnenia predmetu zmluvy podľa čl. II. bod 1 tejto zmluvy je: 15.12.2010. Termíny splnenia jednotlivých častí predmetu zmluvy sú bližšie špecifikované v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

Čl. IV.

Cena za predmet zmluvy

1. Cena za predmet zmluvy sa stanovuje dohodou medzi objednávateľom a zhotoviteľom v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Cena za predmet zmluvy je vo výške: **12 000 EUR** (cena bez DPH)
Slovom: *dvadásttisíc eur*
Sadza DPH je vo výške 19 %, t.j.: **2 280,- EUR**
Cena za predmet zmluvy s DPH je vo výške: 14 280 EUR
Slovom: *štrnásttisíc dvesto osemdesiat eur*
3. Cena bola dohodnutá s ohľadom na ceny, ktoré sa obvykle platia v čase uzavretia zmluvy za porovnateľné dielo. Podkladom pre jej určenie je príloha č. 2.

Čl. V.

Financovanie a spôsob platenia

1. Cenu za predmet zmluvy zhotoviteľovi uhradí objednávateľ na základe faktúr vystavených zhotoviteľom do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúr a odovzdávacích a preberacích protokolov podpísaných zástupcom objednávateľa a zhotoviteľa.

2. Cenu za vykonané a dodané práce za bežný rok uhradí objednávatel' zhotoviteľovi nasledovne:
 - 90 % z ceny vykonaných a dodaných prác predmetu zmluvy za bežný rok uhradí objednávatel' zhotoviteľovi po ich prerokovaní a odsúhlasení oponentskou radou (v prípade konania vstupnej, priebežnej alebo záverečnej oponentúry),
 - zostávajúcich 10 % z ceny vykonaných a dodaných prác predmetu zmluvy za bežný rok uhradí objednávatel' zhotoviteľovi po ich dopracovaní podľa záverov oponentskej rady (v prípade konania vstupnej, priebežnej alebo záverečnej oponentúry).
3. Pokiaľ objednávatel' nerozhodne o konaní vstupnej, priebežnej alebo záverečnej oponentúry, cena za vykonané a dodané práce sa uhradí až po vykonaní ich kontroly splnomocnencami objednávatel'a pre vecné a obchodné rokovanie na kontrolnom dni.
4. Zálohu na prípravu zhotovenia predmetu zmluvy (preddavok) objednávatel' zhotoviteľovi neposkytne.

Čl. VI.

Miesto plnenia

Miestom odovzdania predmetu zmluvy je sídlo objednávatel'a.

Čl. VII.

Vlastnícke práva k predmetu zmluvy

1. Zhotoviteľ a objednávatel' sa dohodli, že výsledky predmetu zmluvy podľa Čl. II. tejto zmluvy sa dňom podpísania odovzdávacieho a preberacieho protokolu stávajú vlastníctvom objednávatel'a.
2. Zhotoviteľ môže poskytnúť predmet zmluvy fyzickým osobám a právnickým osobám len na základe osobitného súhlasu objednávatel'a a za odplatu v prospech objednávatel'a. Zhotoviteľ je oprávnený po dohode s objednávatel'om využívať výsledky predmetu zmluvy pre jeho ďalšiu výskumno-vývojovú činnosť a pre publikačnú, propagačnú a vzdelávaciu činnosť.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je súčasne aj licenčnou zmluvou, ktorou udeľuje zhotoviteľ objednávatel'ovi súhlas na akékoľvek doposiaľ známe použitie diela vymedzené v § 18 ods. 2 zákona č. 618/2003 o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov a za tým účelom mu poskytuje výhradnú licenciu na použitie diela bez vecného a územného obmedzenia. Cena za poskytnutie tejto výhradnej licencie je zahrnutá v cene za predmet zmluvy podľa Čl. IV. tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť utajenie podkladov, údajov a informácií týkajúcich sa predmetu zmluvy, vrátane uzavretej zmluvy, ako obchodného tajomstva. Zmluva môže byť poskytnutá k nahliadnutiu, len pri výkone kontroly.

Čl. VIII.

Záväzky zmluvných strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať predmet zmluvy v tlačenej forme v 3 vyhotoveniach a na CD nosiči podľa požiadaviek objednávatel'a a odovzdávať a odsúhlasovať časti predmetu

zmluvy s objednávateľom . v termínoch uvedených v Harmonograme postupu prác s kalkuláciou ceny za vypracovanie predmetu zmluvy, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy.

2. Zhotoviteľ sa zároveň zaväzuje odovzdať spracovaný výstup riešenia predmetu zmluvy podľa čl. II. ods. 1 pre účely jeho zverejnenia.
3. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať plnenie predmetu zmluvy v čase, ktorý zhotoviteľovi vopred oznámi.
4. Kontrolu plnenia zmluvy organizuje a riadi splnomocnenec objednávateľa pre vecné a obchodné rokovanie.
5. Predmet zmluvy a čiastkové plnenia predmetu zmluvy budú odovzdávané a preberané formou odovzdávacieho a preberacieho protokolu podpísaného obidvoma zmluvnými stranami.
6. Podkladom pre vyhotovenie odovzdávacích a preberacích protokolov budú kontrolné dni alebo oponentúry, na ktorých sa vykoná kontrola plnenia predmetu zmluvy a termínov podľa Čl. II. a III. zmluvy a príloh č. 1 a č. 2 tejto zmluvy. Kontrolné dni alebo oponentúry zvolá splnomocnenec objednávateľa pre vecné a obchodné rokovanie, resp. ním poverené pracovisko.
7. Podľa pokynov objednávateľa odovzdá zhotoviteľ všetkým pozvaným účastníkom kontrolného dňa alebo oponentúry najneskôr 7 dní pred termínom ich konania písomné podklady potrebné k vykonaniu kontroly plnenia predmetu zmluvy alebo jeho časti a na požiadanie aj iné informácie, s výnimkou utajovaných. Utajované informácie je zhotoviteľ povinný poskytnúť objednávateľovi.
8. Zhotoviteľ predmetu zmluvy vyhotoví o výsledku kontrolného dňa, resp. oponentského konania "Zápis a závery", ktoré podpíšu splnomocnenci objednávateľa a zhotoviteľa pre vecné a obchodné rokovanie a odovzdá ho v jednom vyhotovení účastníkom kontrolného dňa, resp. členom oponentskej rady. Ak zhotoviteľ čiastkovej úlohy alebo etapy nesúhlasí so znením zápisu, má právo do zápisu uviesť svoje námietky.
9. Ak zhotoviteľ predmetu zmluvy zistí, že zmluvu nemôže z rôznych príčin splniť alebo ak realizácia výsledkov predmetu zmluvy alebo jeho príprava sú ohrozené, je povinný o tomto okamžite informovať objednávateľa.
10. Objednávateľ označí, ktoré poskytnuté údaje sú dôverné alebo sú obchodným tajomstvom.

Čl. IX.

Odstúpenie od zmluvy

1. Ak zhotoviteľ neodovzdá predmet zmluvy alebo jeho časť ani v primeranej dodatočne poskytnutej lehote, alebo ak predmet zmluvy nie je spracovaný v požadovanom rozsahu a kvalite, môže objednávateľ odstúpiť od zmluvy.
2. V prípade ak je použiteľná iba časť diela a objednávateľ odstúpi od zmluvy, uhradí zhotoviteľovi náklady vzniknuté zhotoviteľovi v súvislosti s predmetom zmluvy do dňa doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy zo strany objednávateľa, ktoré preukáže zhotoviteľ osobitnou kalkuláciou potvrdenou obidvoma zmluvnými stranami.
3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v závislosti od pridelenia finančných prostriedkov do rozpočtovej kapitoly MVRRR SR na bežný rok. Tým však nie sú dotknuté

povinnosti objednávateľa uhradiť náklady vzniknuté zhotoviteľovi v súvislosti s odstúpením objednávateľa od zmluvy v zmysle Čl. IX. ods. 2.

Čl. X. Sankcie

1. Za každý deň oneskorenia odovzdaného predmetu zmluvy ako aj v prípade oneskoreného odstránenia chýb (uvedené v Čl. IX. tejto zmluvy), uhradí zhotoviteľ úlohy objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % zmluvne dohodnutej ceny za predmet zmluvy alebo jeho príslušnej časti, najviac však do výšky 50 % z ceny predmetu zmluvy. V takom prípade je objednávateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť.
2. Ak objednávateľ odstúpi od zmluvy podľa čl. IX. bod 1, zaplatí zhotoviteľ úlohy objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 3 % zmluvne dohodnutej ceny za predmet zmluvy spolu s príslušenstvom pohľadávky.
3. Za každý deň oneskorenia platby objednávateľa zhotoviteľovi, uhradí objednávateľ zhotoviteľovi predmetu zmluvy pokutu vo výške 0,05 % zo zmluvne dohodnutej ceny za vypracovanie príslušnej časti predmetu zmluvy.

Čl. XI. Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy a podmienky výslovne neupravené touto zmluvou sa budú riadiť podľa Obchodného zákonníka a ustanovení ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy sa môžu robiť len formou písomných dodatkov k zmluve, na ktorých sa dohodnú zmluvné strany.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že práva a záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na ich právnych nástupcov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých objednávateľ dostane 4 a zhotoviteľ 2 exempláre rovnopisov.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
6. Spory, ktoré vzniknú medzi zmluvnými stranami vo veciach vlastníctva k výsledkom predmetu zmluvy, budú zmluvné strany riešiť cestou zmieru.

V Bratislave, dňa 18 JÚN 2010

MINISTERSTVO VÝSTAVBY
A REGIONÁLNEHO ROZVOJA SR
Prievozská 2/B
825 25 Bratislava 26
- 34 -

Za objednávateľa:
Mgr. Peter Brázda
vedúci služobného úradu funkcia

V Bratislave, dňa 10. 06. 2010

Technický a skúšobný ústav stavebný, n.o.
Studená 3
821 04 BRATISLAVA 2
IČO: 31 821 987
-1-

Za zhotoviteľa:
prof. Ing. Zuzana Sternová, PhD.
riaditeľka

Špecifikácia bližšie určujúca predmet zmluvy

vypracovanie štúdie s názvom

„Vytvorenie podmienok monitorovania vybraných údajov a vyhodnocovania výsledkov energetickej certifikácie budov“.::

I. Súhrnné informácie:

Charakteristika predmetu zmluvy:

Energetická certifikácia budov sa v súčasnosti vykonáva podľa podmienok vyplývajúcich z platných právnych predpisov implementujúcich smernicu č. 2002/91/ES: zákona č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov vrátane zmien a doplnení vyplývajúcich zo zákona č. 476/2008 Z. z. o energetickej efektívnosti a podľa vyhlášky MVRR SR č. 311/2009 Z. z. z 13. júla 2009 platnej od 1. októbra 2009, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o výpočte energetickej hospodárnosti budov a obsah energetickeho certifikátu v plnom rozsahu nahrádzajúcej vyhlášku MVRR SR č. 625/2006 Z. z. Implementáciou smernice č. 2006/32/ES o energetickej účinnosti sa zavádza do legislatívy SR aj požiadavka na vyhodnocovanie výsledkov energetickej certifikácie a reportovania výsledkov. STN EN 15603 zavádza povinnosti spracovania správ z výpočtov energetickej hospodárnosti ako prílohy k energetickeму certifikátu budovy, ktorá musí obsahovať vstupné údaje na výpočet a výsledky hodnotenia. Potrebne je využitie údajov a vytvorenie databázy vstupných údajov o vlastnostiach stavebných konštrukcií a technického zariadenia budov s využitím na spresnenie, ale súčasne zjednodušenie procesu energetickej certifikácie budov. Na základe využitia takejto databázy energetickú certifikáciu už vo viacerých krajinách (napr. Dánsko a Holandsko) vykonávajú konzultanti (jedna osoba na všetky miesta spotreby energie). Zavedeniu povinnosti vyhodnocovania výsledkov musí predchádzať vytvorenie podmienok uskutočňovania tohto procesu. Spracovanie dát má umožniť aj vytvorenie bázy informácie pre potreby analýz, prognóz a hodnotení v oblasti fondu budov.

Ciele štúdie:

Vytvorenie podmienok na splnenie povinností vyplývajúcich z európskeho práva a implementácie predpisov do právnych predpisov SR.

Vytvorenie podmienok pre návrh informačného systému o budovách a energetickej certifikácii budov.

Predpokladané prínosy:

Návrh podmienok a vymedzenie predmetu monitorovania výsledkov hodnotenia energetickej hospodárnosti budov.

I. Podrobnejšie definovanie predmetu zmluvy

a) I. ETAPA:

Analýza a návrh výberu znakov stavebných konštrukcií a technického zariadenia budov vyplývajúcich z energetického hodnotenia

Termín plnenia: 09/2010

b) II. ETAPA:

Analýza a návrh výberu údajov monitorovania výsledkov energetickej certifikácie vyplývajúcich z výpočtov prípadne meraní;

Termín plnenia: 09/2010

c) III. ETAPA:

Návrh výberu údajov vyplývajúcich z procesu energetickej certifikácie pre spracovanie potrebných analýz a reportovanie požadovaných údajov

Termín plnenia: 11/2010

d) IV. ETAPA:

Stanovenie podmienok pre numerické a štatistické spracovanie údajov

Termín plnenia: 12/2010

Príloha č. 2 k zmluve o dielo

Ev. č. objednávateľa:

Ev. č. zhotoviteľa: 10100134 - TSÚS

**Harmonogram postupu prác s kalkuláciou ceny
za vypracovanie predmetu zmluvy**

vypracovanie úlohy s názvom: „Vytvorenie podmienok monitorovania vybraných údajov
a vyhodnocovania výsledkov energetickej certifikácie budov“

Tab. č. 1: Harmonogram postupu prác - popis obsahu jednotlivých etáp štúdie a rozdelenie nákladov na ich realizáciu

Por. č.	Názov etapy, resp. jej časti	Zhotoviteľ etapy, časti	Termín splnenia (realizácie)	Cena v EUR vrátane 19% DPH	Poznámka
Rok 2010					
1.	I. Etapa Analýza a návrh výberu znakov stavebných konštrukcií a technického zariadenia budov vyplývajúcich z energetickeho hodnotenia	TSÚS	09 2010	2 000	Informácia objednávateľa o postupe prác v termíne do 15 10 2010
2.	II. Etapa Analýza a návrh výberu údajov monitorovania výsledkov energetickej certifikácie vyplývajúcich z výpočtov prípadne meraní	TSÚS	09 2010	2 000	Informácia objednávateľa o postupe prác, kontrolný deň v termíne do 15 10 2010
3.	III. Etapa Návrh výberu údajov vyplývajúcich z procesu energetickej certifikácie pre spracovanie potrebných analýz a reportovanie požadovaných údajov	TSÚS	11 2010	3 500	Informácia objednávateľa o postupe prác, kontrolný deň v termíne do 10 12 2010
4.	IV. Etapa Stanovenie podmienok pre numerické a štatistické spracovanie údajov	TSÚS	12 2010	4 500	Informácia objednávateľa o postupe prác, kontrolný deň v termíne do 10 12 2010
Termín ukončenia a celková cena bez DPH			12 2010	12 000	

Tab. č. 2: Kalkulácia ceny za vypracovanie predmetu zmluvy

Rok 2010	Kalkulácia ceny (bez DPH)	Počet hodín	ã EUR/hod.	EUR spolu
a) celková cena bez DPH: 12 000,- EUR	• Prípravné a analytické práce (štúdium, zber podkladov, prieskum)	238	33	7 854
b) 19 % DPH: 2 280,- EUR	• Syntetické práce, predikcie, závery	116	33	3 828
c) celková cena s DPH: 14 280,- EUR	• Administratívne a technické práce	40	20,45	818
	• Spolu	394		12 500,- EUR

- /11/